

Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Bide-sarearen kudeaketa		Gestion de la Red Viaria
Egitarau honek bi atal ditu:		Este Programa se compone de dos áreas:
<ol style="list-style-type: none">1. Artapen Arloa.2. Plangintza arloa		<ol style="list-style-type: none">1. Área de Conservación.2. Area de Planificación
1. Artapena		1. Conservación
Helburu hauek biltzen ditu:		Comprende los siguientes objetivos.
<ul style="list-style-type: none">• Artapen integrala.• Artapen berezia.• Sistemaren eragiketa (Gainegitura).		<ul style="list-style-type: none">• Conservación Integral.• Conservación Extraordinaria.• Operación del sistema (Superestructura)
Artapen integralak oinarrizko bi atal hartzen ditu barruan		La conservación integral alcanza dos apartados básicos
<ol style="list-style-type: none">1. Zirkulazioan eta segurtasunean ohiko baldintzak lortzeko behar diren lanak.2. Bideak neguan.		<ol style="list-style-type: none">1. Trabajos necesarios para conseguir las condiciones normales de circulación y seguridad.2. Vialidad invernal.
Hona hemen 2020ko jarduketak:		Las actuaciones durante 2020 han sido:
<ul style="list-style-type: none">- Artapen Integrala. I, II, III. Arloak eta Metropolia.- Foru sareko bideak neguak programako lanak egin ditzala agintzea Basalani.		<ul style="list-style-type: none">- Conservación Integral. Áreas I, II, III y Metropolitana.- Encomienda a Basalan para la realización de labores de vialidad invernal en la Red Foral
<ul style="list-style-type: none">• Artapen berezia.		<ul style="list-style-type: none">• Conservación Extraordinaria.
Azpiegiturak jarduteko egoera onean mantendu behar direla-eta, errepideko elementuen gainean jardun beharra dago, trafikoaren edota klimatologiaren eraginez hasierako ezaugarriak galdu dituztelako edo indarreko araudi teknikora egokitzeko jarduketaren beharra dagoelako. Hala, ezpondak egonkortzeko jarduketak egin dira, egiturak birsortu sortu dira, euste-sistemak jarri dira, etab.		La necesidad de mantener las infraestructuras en perfecto estado de operación, exige actuar sobre los diferentes elementos de las carreteras debido a la pérdida de sus características iniciales por la acción del tráfico y/o de la climatología o a la necesidad de actuación por adaptación a la normativa técnica vigente. De esta forma se han realizado actuaciones de estabilización de taludes, regeneración de estructuras, instalación de sistemas de contención, etc.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
2020an egingiko jarduketak zehatzak 453.113 programaren memorian ageri dira banakatuta.		Las actuaciones concretas desarrolladas durante 2020 se desglosan en la memoria del programa 453.113.
<ul style="list-style-type: none">Sistemaren eragiketa (Gainegitura): Hurrengo helburuak azaldu dira:<ul style="list-style-type: none">Bizkaiko garraioaren mugikortasuna kudeatzeko telekomunikazioen instalazioak eta azpiegiturak mantendu eta ustiatzea, eta instalazio telematikoak jartzea, I. fasea, betiere denbora errealean jakin ahal izateko zein den zirkulazioaren egoera.Malmasingo Mugikortasuna Kudeatzeko Zentroa mantentzea eta ustiatzea urteko egun guztietan, 24 orduetan. Zentroaren helburuak hauexek izango dira:Errepide sareko tunel nagusietako (Malmasin, Mamariga, Sodupe, Urdinbide eta Uretamendi) trafikoari jaramon egitea.Deiei eta gorabeheren abisuei jaramon egitea eta agente eskudunak horien jakitun jartzea; halaber, trafikoaren egoeraren berri ematea informazioko zerbitzariaren bitartez.Errepide sareko argi, semaforo eta instalazio telematikoen arazoei jaramon egitea, baita aireztapenerako, suteen kontrako, interfonia, megafonia eta CCTVko instalazioei ere, tuneletan.Uneoro trafikoa nola dabilen jakitea denbora errealean.	<ul style="list-style-type: none">Operación del Sistema (Superestructura): Se plantean los siguientes objetivos:<ul style="list-style-type: none">Mantenimiento y explotación de las instalaciones e infraestructuras de telecomunicación para la gestión de la movilidad del transporte en Bizkaia, así como la integración de las instalaciones telemáticas con el objetivo de conocer el estado del tráfico en tiempo real.Mantenimiento y explotación del Centro de Gestión de la Movilidad en Malmasin durante las 24 horas de todos los días del año, con los siguientes objetivos:Atender el tráfico de los túneles más importantes de la red de carreteras (Malmasin, Mamariga, Sodupe, Urdinbide y Uretamendi).Atender las llamadas y avisos de incidentes, comunicándolos a los agentes competentes, así como la difusión del estado del tráfico a través del servidor de información.Atender las incidencias de las instalaciones de alumbrado, semáforos e instalaciones telemáticas en la red de carreteras, así como las instalaciones de ventilación, contra-incendios, interfonía, megafonía y CCTV en los túneles.Conocer en todo momento el estado del tráfico en tiempo real.	
Jarduketak eta laguntza teknikoak 453.113 programaren memorian ageri dira zehaztuta.		Las actuaciones y asistencias técnicas se detallan en la memoria del programa 453.113.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
2. Plangintza	2. Planificación	
Bi jarduketa-eremu hartzen ditu barruan:	Comprende dos campos de actuación:	
a) Eskariaren kudeaketa.	a) Gestión de la Demanda	
b) Tunelen segurtasuna.	b) Seguridad en Túneles.	
Helburu hauek planteatzen dira:	Se plantean los siguientes objetivos:	
1. Errepideen Lurralde Plan Sektorial berria garatzea, Errepideen Sare Funtzionalean egin beharareko jarduketak planifikatzeko baliabidea den aldetik	1. Desarrollo del nuevo Plan Territorial Sectorial de Carreteras como instrumento de planificación de las actuaciones a realizar en la Red Funcional de Carreteras.	
2. Indarreko LPSk dakartzan xedapenak planifikatzeko eta garatzeko dokumentuak eta Errepideen Foru Sarean diharduten guztiak ikuskatzea.	2. Supervisión de los documentos de planeamiento y desarrollo de las disposiciones contenidas en el PTS vigente y todas aquellas que actúen sobre la Red Foral de Carreteras.	
3. Sailek idatzitako proiektuak ikuskatzea.	3. Supervisión de proyectos redactados por el Departamento.	
4. Plangintza orokorrerako eta garapenerako beharrezko mugikortasun eta irisgarritasun azterlanak egitea.	4. Elaborar estudios de movilidad y accesibilidad necesarios para la planificación general o de desarrollo.	
5. Lurralde baliabideen egokitasun teknikoa ebaluatzea ahalbidetzen duten trafiko azterlanak egitea.	5. Realización de estudios de tráfico que permitan evaluar la idoneidad técnica de los instrumentos territoriales.	
6. Bizkaiko Bizikleta Bideen Lurralde Plan Sektoriala egin, zuzendu, jarraitu eta berrikustea.	6. La elaboración, dirección, seguimiento y revisión del Plan Territorial Sectorial de Vías Ciclistas de Bizkaia.	
7. Bizkaiko Lurralde Historikoko errepideetako tunelen segurtasunari buruzko Foru Dekretuaren xedapenak, hain zuzen tunelen proiektuak, eraikuntza, martxan jartzea eta ustiatzea arautzen dutenak.	7. Aplicación de las disposiciones del Decreto Foral sobre Seguridad de Túneles de carreteras del Territorio Histórico de Bizkaia que regulan proyectos, construcción, puesta en servicio y explotación de los túneles.	
Urteko jarduketak 453.113 programaren memorian ageri dira zehaztuta.	Las actuaciones del año se detallan en la memoria del programa 453.113.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
Azpiegituren garapena		Desarrollo de Infraestructuras
<p>Programa honen bidez, Bizkaiko barneko eta kanpoko irisgarritasuna erraztera bideraturiko jarduketa guztiak garatzen dira horiek Euskadin uztartzea bultzatuz, baita Estatuko eta Europako ahalmen handiko sareekiko lotura sustatuz ere, betiere ingurumena zaintzeko eta garraibide iraunkorrak planifikatu eta sustatzeko ikuspegitik.</p>		<p>A través del presente programa se desarrollan todas aquellas actuaciones encaminadas a favorecer la accesibilidad interna y externa de Bizkaia potenciando su integración en Euskadi y su conexión con las redes estatales y europeas de alta capacidad, desde una perspectiva de respeto mediambiental y de planificación y promoción de medios de transporte sostenibles.</p>
<p>Bide-segurtasuna hobetzeko eta hobekuntzak sartzeak edota elementuak egokitzeak edo berritzeak eragindako elementuak berritzeko zerbitzua da, garatuz doan araudi berriarekin bat etorri.</p>		<p>Asimismo se desarrollan las actividades destinadas a la mejora de la seguridad vial, la renovación de elementos provocados por la introducción de mejoras y/o por la adaptación o modernización de los elementos, de acuerdo con la nueva normativa que se va desarrollando.</p>
<p>Horretarako, hiru jarduketa-arlotan dago egituratuta egitaraua:</p>		<p>A estos efectos, el programa se estructura en tres áreas de actuación:</p>
1) Plangintza eta Proiektuen Zerbitzua		1) Servicio de Planeamiento y Proyectos
<p>Arlo honetan, gauzatu beharreko lanak bideragarri egiteko eta eraikuntza-proiektuak burutzeko jarduketak daude bilduta. Halaber, Ingurumen Iraunkorreko atala biltzen du, inguruenarekiko errespetua eta bide-azpiegituren paisaia-integrazioa sustatzeko.</p>		<p>Area en la que se recogen las actuaciones precisas para viabilizar las nuevas obras a desarrollar y la ejecución de los proyectos de construcción correspondientes. Asimismo incluye la sección de Sostenibilidad Ambiental para fomentar el respeto medioambiental y la integración paisajística de las infraestructuras viarias.</p>
<p>Jarduketak 453.114 programaren memorian ageri dira zehaztuta.</p>		<p>Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.114.</p>
2) Eraikuntza Zerbitzua		2) Servicio de Construcción
<p>Arlo honetan, irisgarritasuna eta barne-mugikortasuna hobetzeko bide-azpiegitura berriak gauzatzeko beharrezkoak diren jarduketa eta inbertsio guztiak jasotzen dira, bai eta Bizkaia Euskadiko barne-komunikazioko sareetan integratzea eta Estatuko eta Europako komunikazio-ardatzekin lotzea bultzatzea ere.</p>		<p>En este área se contemplan todas las actuaciones e inversiones precisas para la ejecución de nuevas infraestructuras viarias dirigidas a mejorar la accesibilidad y movilidad interna, así como potenciar la integración de Bizkaia en las redes de comunicación internas de Euskadi y su conexión con los ejes de comunicación del estado y de Europa.</p>
<p>Helburu horiek lortzeko, Sailaren beraren barne-baliabideak erabiltzen dira.</p>		<p>Para la consecución de estos objetivos se utilizan los recursos internos del propio Departamento.</p>



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
<p>Hona hemen proiektuak eta inbertsioak burutzeko jarraibide nagusiak:</p> <ul style="list-style-type: none">- Sareko zerbitzu mailak nabarmen hobetzen dituzten jarduketa bakartuak, funtzioen aldetik askotarikoak diren uneko inbertsioen bidez, inbertsio txiki eta errentagarritasun handiko inbertsioen bidez.- A-8 Europa barneko sareko sistemak metropoliko eskuineko bazterreko sistemarekin konektatzeko aurretiazko azterlanak.- Enkarterri Bultzatzeko Plana.- Bidesarea Planean jasotako jarduketak, eskualde guztietan Errepideen Foru Sarearen bide-segurtasuna eta lehiakortasuna hobetzeko.- Martxan diren azpiegituren eragin akustikoa gutxitzeko zuzenketa-neurriak.		<p>Las directrices que inspiran los proyectos e inversiones son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">- Actuaciones aisladas que mejoren sustancialmente los niveles de servicio en la red con inversiones puntuales, funcionalmente diversas, de no gran cuantía y gran rentabilidad.- Estudios previos para la conexión de los sistemas red transeuropea A-8 con el sistema margen derecho metropolitano.- Plan impulso de Enkarterri- Actuaciones incluidas en el Plan Bidesarea para la mejora de la seguridad vial y de la competitividad de la Red Foral de Carreteras en todas las comarcas.- Medidas correctoras de minimización del impacto acústico de infraestructuras de en servicio.
<p>Jarduketak 453.114 programaren memorian ageri dira zehaztuta.</p> <p>3) Bide-segurtasuna, Hobekuntza eta Modernizaioa</p> <p>Bide-segurtasuna hobetzeko eta hobekuntzak sartzearen edota elementuak egokitzearen edo modernizatzearen zioz elementuak berritzeko laguntzak, garatuz doan araudi berriarekin bat etorriz.</p> <p>Helburu hauek biltzen ditu:</p> <p>1. Hobekuntza programatuak</p> <p>Hobekuntza programatuen bidez, errepideetako elementuen ezaugarriak hasierako egoerara ekarri nahi dira.</p>		<p>Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.114.</p> <p>3) Servicio de Seguridad Vial, Mejora y Modernización</p> <p>Destinadas a la mejora de la seguridad vial, la renovación de elementos provocados por la introducción de mejoras y/o por la adaptación o modernización de los elementos, de acuerdo con la nueva normativa que se va desarrollando..</p> <p>Comprende los siguientes objetivos:</p> <p>1. Mejoras programadas</p> <p>Las Mejoras programadas pretenden poner en situación inicial las características de los elementos de las carreteras.</p>



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
2. Estandarrak gaitzea.		2. Habilitación de estándares.
Errepideko zeharkako sekzioa hobetzeko eragiketak egitean dautza, harik eta edozein foru errepidetako zeharkako sekzioan galdaturiko gutxieneko estandarretara iritsi arte, elementuen kategoriaren arabera. Gerta daiteke errepideko zatiaren uneko zuzenketaren bat egiteko aprobetxatzea.		Consisten estas operaciones en la mejora de la sección transversal de la carretera hasta alcanzar los estándares mínimos exigidos en la sección transversal de cualquier carretera foral, en función de la categoría a que pertenece. También pudiera darse el caso de que se aprovechara para realizar alguna rectificación puntual del trazado.
3. Hobekuntza funtzionalak.		3. Mejoras funcionales.
Eragiketa horietan, konfigurazioaren ezaugarriak edota zatia zuzentzea dakar soilik hobekuntzak (gehienbat konexioak), zeren eta zeharkako sekzioa dagoeneko lortuta baitago.		Consisten estas operaciones en que la mejora supone solo la rectificación del trazado y/o características de su configuración, (principalmente conexiones), ya que la sección transversal ya se encuentra conseguida.
4. Bide-segurtasuneko hobekuntzak.		4. Mejoras de Seguridad Vial.
Istripu kopuru handia gertatzen deneko zatietan bide-segurtasuna hobetzeko jarduketak egitean dautza eragiketok; izan ere, honako jarduketa hauek izan daitezke: elkarguneen tipologia aldatzea, errepideko zatia oin-planoan nahiz altxaeran zuzentzea, ahalmena handitzea eta errepideetan azpiegiturako elementu guztiak hobetzea zati horietan.		Consisten estas operaciones en la realización de actuaciones destinadas a la mejora de seguridad vial en tramos en los que se produce una accidentalidad anormalmente elevada, y que pueden consistir en modificación de tipología de intersecciones, rectificaciones de trazado tanto en planta como en alzado, aumentos de capacidad, y mejoras en todos los elementos de infraestructura de las carreteras en esos tramos.
5. Trafikoa astirotea.		5. Calmado de tráfico.
Udalerriekin hitzarturiko jarduketak (Hitzarmenak) dira, beraz, ahaleginak egingo dira tokiko errepideetan trafiko intentsitateak behera egin dezan. Hala, hiriguneak oinezkoen eremu bihurtzea erreaztuko da eta ibilgailuen abiadura jaitsaraziko da. Jarduketa horiek egin dira hiri konfigurazioa emateko errepide zati horiei, baita horien bide-segurtasuna hobetzeko ere. Hartara, hiriko zatian irtenbiderik onenak hitzartuko dira udalekin.		Consisten en actuaciones concertadas con los municipios (Convenios) por lo que se procurará, en cascos urbanos, que las carreteras locales pierdan su intensidad de tráfico favoreciendo la peatonalización del casco urbano. y la disminución de velocidad de los vehículos. Estas actuaciones están destinadas a dotar de configuración urbana a estos tramos e incrementar la seguridad vial en ellos , concertando con los ayuntamientos las mejores soluciones en su tramo urbano.



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
6. Mantentzea	6. Mantenimiento	
Errepideko elementuak nahi den kalitatearekin mantentzeko beharrezko lanak. Elementuok higatu egin daitezke trafikoaren edo klimatologiaren eraginez.	Trabajos necesarios para el mantenimiento de los elementos constitutivos de la carretera con calidad deseable, cuya degradación se puede producir por el tráfico y/o climatología.	
7. Laguntza teknikoak	7. Asistencias Técnicas	
Bide-segurtasunerako, hobekuntzako eta modernizatorako obrak burutzeko eta proiektuak idazteko laguntzak dira, baita, Europako Bide-segurtasunaren Zuzentaraua betez, Bizkaiko errepide-sareko istripuen gaineko azterlanak egiteko ere.	Asistencias técnicas para redacción de proyectos y ejecución de obras de seguridad vial, mejora y modernización y el estudio de la accidentabilidad en la Red de carreteras de Bizkaia en cumplimiento de la Directiva Europea de Seguridad Vial.	
Jarduketak 453.114 programaren memorian ageri dira zehaztuta.	Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.114.	
Berrikuntza, Ustiapena eta Desjabetzeak	Innovación, Explotación y Expropiaciones	
Programa honek zeharkako arlo batzuk biltzen ditu, eta Berrikuntzako eta Bide Kudeaketako Zuzendaritza Nagusiaren mende daude zuzenean.	Este Programa agrupa algunas áreas de carácter transversal, con dependencia directa de la Dirección General de Innovación y gestión viaria.	
Zerbitzu hauek barne hartzen ditu:	Incluye los siguientes servicios:	
I. Bideen Berrikuntzarako Zerbitzua.	I. Servicio de Innovación Viaria.	
II. Ustiapen Zerbitzua.	II. Servicio de Explotación.	
III. Eragindako Desjabetze eta Zerbitzuen Zerbitzua.	III. Servicio de Expropiaciones y Servicios Afectados.	
Horrez gain, N-636 errepidea, Gerediaga-Elorrio tartea, eraikitze, kontserbatzeko eta ustiatzeko emakidaren erabilgarritasunagatik kanonari aurre egiteko partida ekonomikoak jasotzen ditu, bai eta lehendik eraikita dagoen Elorrioko saihebidetaren tartearen kontserbazioa ere.	Además contempla las partidas económicas para atender el canon por disponibilidad de la concesión para la construcción, conservación y explotación de la carretera N-636, tramo Gerediaga-Elorrio y la conservación del tramo ya construido Variante de Elorrio.	



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
<p>Eta programa honetan sartzen dira, halaber, hileko gastu-mugaren araberako dirulaguntzak, 2017ko urtarrilaren 1ean BFAren mendeko bidesari-errepideen gaineko tarifen sistema integrala ezarri eta 2018an foru-aldundien titulartasunekoetara zabaldu ondoren.</p>		<p>Y también se incluyen en este programa las subvenciones por el límite de gasto mensual tras la implantación el 01/01/2017 del Sistema Integral de Tarifas sobre las carreteras de peaje dependientes de la DFB, ampliado en 2018 a las de titularidad de las Diputaciones Forales.</p>
1. Bideen berrikuntza		1. Innovación Viaria.
<p>Honako ardura hauek ditu:</p> <ul style="list-style-type: none">– Errepideen inbentarioa eta katalogoa eguneratuta edukitzea.– Informazio geografikoko sistema mantentzea eta hobetzea.– Bizkaiko errepideetan aplikatzeko material eta teknologia berriak aztertzea.– Errepideetako berrikuntza-plana kudeatzea eta haren jarraipen operatiboa egitea.– Europako finantzaketa-programetarako errepide-proiektuen aurkezpena koordinatzea eta izapidetzea.		<p>Se encarga de:</p> <ul style="list-style-type: none">– Mantener actualizado el inventario y el catálogo de carreteras.– Mantener y mejorar el Sistema de información geográfica.– Análisis de nuevos materiales y tecnologías para su aplicación en carreteras de Bizkaia.– Gestión y seguimiento operativo del plan de innovación de carreteras.– Coordinación y tramitación de la presentación de proyectos de carreteras a programas de financiación europea.
2. Ustiapena		2. Explotación
<p>Hona hemen esku hartzeko arloak:</p> <p>2.1. Errepideen foru-sarearen eta foru bidegorrien ustiapena zuzentzea eta gainbegiratzea, bai eta arlo horietan indarrean dagoen legeria babesteari buruzko eta errepideari, foru bidegorriei edo horien elementuetako edozeini kalte eginez gero erantzukizunak zehazteari eta eskatzeari buruzko izapidetze osoa ere, zehapen-espedienteen instrukzioa barne.</p> <p>2.2. Baimenen alderdi teknikoei buruzko informazioa ematea, bai eta txosten teknikoa behar duten gainerako espedientei buruzkoa ere, baimendutako obren jarraipena barne.</p>		<p>Las áreas de actuación son las siguientes:</p> <p>2.1. La dirección y supervisión de la explotación de la red foral de carreteras y vías ciclistas forales y toda la tramitación, incluida la instrucción de expedientes sancionadores, relativa a la protección de la legalidad vigente en estas materias y a la determinación y exigencia de responsabilidades en caso de daños a la carretera y vías ciclistas forales o a cualquiera de sus elementos.</p> <p>2.2. Informar sobre los aspectos técnicos de las autorizaciones, así como los demás expedientes que requieran de informe técnico, incluido el seguimiento de las obras autorizadas.</p>



Sail Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
2.3. Foru errepideen eta bidegorrien zerbitzu publikoaren kudeaketatik eratorritako ondare-erantzukizunaren arloan egiten diren administrazio-erreklamazioei buruzko txostenak eta izapideak egitea, baita honako hauek ere: foru errepideak eta bidegorriak mantentzeko eta kontserbatzeko zerbitzu-kontratuko obrak gauzatzearen ondoriozko kalteei buruzkoak eta zerbitzuan jarritako azpiegituren ondoriozko zarata-arloko erantzukizunei buruzkoak.	2.3. Informar y tramitar las reclamaciones administrativas que se formulen en materia de responsabilidad patrimonial derivadas de la gestión del servicio público de carreteras y vías ciclistas forales, incluyendo las relacionadas con daños derivados de la ejecución de las obras incluidas dentro del contrato de servicio de mantenimiento y conservación de carreteras y vías ciclistas forales y las responsabilidades en materia de ruido derivadas de las infraestructuras puestas en servicio.	
2.4. Foru errepide eta bidegorrien ustiapenaren arloan babes juridikoa ematea eta indarrean dagoen legeria betetzea, eta sektoreko legedien esparruan ustiaketa horrek dituen zereginak koordinatzea.	2.4. La protección jurídica y de la legalidad vigente en materia de explotación de carreteras y vías ciclistas forales y coordinación de las diferentes tareas de la misma en el ámbito de las legislaciones sectoriales.	
2.5. Aholkularitza eta laguntza ematea Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailak bide-azpiegituren arloan dituen eskumenen esparruan erakundeekin eta/edo partikularrekin sinatutako lankidetzahitzarmenak osorik izapidetzeko, Zerbitzu Orokorraren Zerbitzuko Atal Juridiko Administratiboaren eskumenekoak direnak izan ezik.	2.5. Asesoramiento y asistencia en la íntegra tramitación de los convenios de colaboración firmados con las instituciones y/o particulares en el ámbito de las competencias en infraestructuras viarias del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial, excluyendo los que sean de la competencia de la Sección Jurídico-Administrativa del Servicio de Servicios Generales.	
2.6. Zuzendaritza Nagusiari aholkularitza juridikoa ematea, lege- eta arau-dokumentuen azterketak eta analisiak eginez, bere eskumeneko gaietan duten eragina zehazteko.	2.6 Asesoramiento jurídica a la Dirección General mediante la realización de estudios y análisis de document os legislativos y normativos a los efectos de determinar su incidencia en materias propias de su competencia	
Helburu horiek lortzeko, askotariko gaiak dituzten errepideen ustiapenari buruzko txosten teknikoak eta juridikoak egin behar dira.	Para la realización de estos objetivos se precisa elaborar informes técnicos y jurídicos de explotación de carreteras de materia muy variada.	
Honako jarduera hauek garatu dira:	Las actividades que se desarrollan son las siguientes:	
<ul style="list-style-type: none">– Baimenak: izapidetzea, garraio bereziak, tasak, prezio publikoak eta fidantza.	<ul style="list-style-type: none">– Autorizaciones: tramitación, transportes especiales, tasas, precios públicos y fianzas.	



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
<ul style="list-style-type: none">– Bide-ondarearen erabilerari eta babesari buruzko jarduketak: kalteak ordaintzea, errepideen araudia ez betetzearen ziozko lege-babesaren gaineko espedienteak (aurretiazko jarduketak eta zehapen-espedienteak).– Ondare-erantzukizuna.		<ul style="list-style-type: none">– Actuaciones sobre el uso y protección del patrimonio viario: resarcimiento de daños, expedientes relativos a la protección de la legalidad por incumplimiento de la normativa de carreteras (actuaciones previas y expedientes sancionadores).– Responsabilidad patrimonial.
3. Desjabetzeak eta Eraginpeko Zerbitzuak		3. Expropiaciones y Servicios Afectados
<p>Aribideko obrek, egingo diren obrek eta Interbiaken bitartez egingo direnek ukituko dituzten zerbitzuen birjarpenen eta desjabetzeen jarraipena.</p> <p>Jarduketak 453.115 programaren memorian ageri dira zehaztuta.</p> <p>Interbiak Bizkaia S.A.M.P. fortu sozietateari dagokionez:</p> <ul style="list-style-type: none">• AP-8 Metropolitiko Hegoaldeko Saihesbidearen zatia, AP-8 autobidearen 74+880 KPtik 106+040 KPra artekoa eta Artxandako tunelak ustiatzen ari da.• BFAk agindutako hainbat obra egiten ditu.• Gerediaga-Elorrio eskualdeko ardatzaren emakidaren ikuskapen orokorra egiten du.		<p>Continuación de las expropiaciones y las reposiciones de servicios afectados para las obras en curso, las futuras a acometer y aquellas que serán ejecutadas a través de Interbiak.</p> <p>Las actuaciones concretas se detallan en la memoria del programa 453.115.</p> <p>En lo relativo a la Sociedad Foral Interbiak Bizkaia S.A.M.P.:</p> <ul style="list-style-type: none">• Está explotando AP-8 tramo Variante Sur Metropolitana, AP-8 desde el pk 74+880 al 106+040 y los Túneles de Artxanda.• Ejecuta diferentes obras encomendadas por la DFB.• Realiza la inspección general de la Concesión del eje comarcal Gerediaga-Elorrio.
Lurraldearen antolakuntza		Ordenación Territorial
<p>Lurralde antolamenduaren arloak honako xede hauek dauzka:</p> <ul style="list-style-type: none">• Lurraldearen antolaketarako tresnak sortzea eta berrikustea, honako hauen babesean: Eusko Legebiltzarraren 4/1990 Legea (maiatzaren 31koa, Lurralde Antolakuntzari buruzkoa), ingurumen-eraginaren arloan indarrean dagoen araudia eta legez ezarrita dauden herritarrek parte hartzeko bideak.		<p>El área de Ordenación Territorial tiene los siguientes objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none">• La elaboración y revisión de los instrumentos de ordenación del territorio, al amparo de la Ley del Parlamento Vasco 4/1990, de 31 de mayo de Ordenación del Territorio, la normativa vigente en materia de impacto ambiental y los cauces de participación ciudadana establecidos legalmente.



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
<ul style="list-style-type: none">• Indarrean dauden lurralde-antolamenduko dokumentuak artxibatzea eta mantentzea, bai euskarri inprimatuan, bai informatikoan.• Bizkaiko lurralde osoko lurralde antolaketaren egoeraren informazio eguneratua argitaratzea, Aldundiaren webgunearen bitartez.• Lurralde Plan Partzialetan paisaiaren osagaia sartzea; hori <i>Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde-antolamenduan paisaia babestu, kudeatu eta antolatzearen gaineko ekainaren 3ko 90/2014</i> Dekretuak ezarri duena betez burutuko da.• Jarduera Ekonomikoetako Lurzoruen Inbentarioa egitea eta Bizkaia osoan eguneratzea.		<ul style="list-style-type: none">• El archivo y mantenimiento de los documentos de ordenación territorial vigente, tanto en soporte impreso como informático.• La publicación de la información actualizada de la ordenación del territorio de todo el Territorio de Bizkaia a través de la página web de la Diputación.• La introducción de la componente paisajística en los Planes Territoriales Parciales, en cumplimiento de lo fijado en el Decreto 90/2014, de 3 de junio, sobre protección, gestión y ordenación del paisaje en la ordenación del territorio de la CAPV.• La elaboración del Inventario de Suelos de Actividades Económicas y su actualización en todo el Territorio de Bizkaia.

Hirigintzako plangintza

Hirigintza plangintzaren arloak honako xede hauek dauzka:

- Udalei laguntza ematea pixkanaka beren plangintzak Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Legebiltzarraren ekainaren 30eko 2/2006 Legea egokitzeko. Aipatutako legea aldatzen duen urriaren 2ko 2/2014 Legeak epea luzatzen du.
- Hirigintza plangintza onestea Eusko Legebiltzarraren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legean ezarritako eskumenei jarraiki.
- Indarreko hirigintza plangintzako agiriak artxibatu eta mantentzea eta administrazio erregistroak kudeatzea herritar guztiei zuzendutako informazio horri heltzeko, bai inprimatutako euskarrian, bai euskarri informatikoan.

Planeamiento Urbanístico

El área de Planeamiento Urbanístico tiene los siguientes objetivos:

- Ayudar a los Ayuntamientos en la progresiva adaptación de sus planeamientos a Ley del Parlamento Vasco 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. ampliado el plazo por la Ley 2/2014 de 2 de octubre, de modificación de la anterior.
- La aprobación del planeamiento urbanístico de acuerdo con las competencias establecidas en la Ley del Parlamento Vasco 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.
- El archivo y mantenimiento de los documentos de planeamiento urbanístico vigente y la administración de los registros administrativos para cubrir esta información dirigida a toda la ciudadanía, tanto en soporte impreso como informático.



Sail Txostena - GASTUAK Memoria Departamento - GASTOS

SAILA / DEPARTAMENTO	ATALA / SECCIÓN	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
10. Azpiegiturak eta Lurralde Garapena 10. Infraestructuras y Desarrollo Territorial		
<ul style="list-style-type: none">Bizkaiko Lurralde osoaren hirigintza egoerari buruzko informazio eguneratua argitaratzea, Aldundiaren web orrialdearen bitartez.		<ul style="list-style-type: none">La publicación de la información actualizada de la situación urbanística de todo el Territorio de Bizkaia a través de la página web de la Diputación.
Informazio geografikoa eta kartografikoa		Información Geográfica y Cartografía
<p>Informazio Geografikoa eta Kartografia atalaren helburua Bizkaiko Lurralde Historikoko informazio geografikoa sortzea da, Bizkaiko Foru Aldundiaren eskumenak garatzeko beharrezkoa dena, beste administrazio eta erakunde publiko batuek behar dutena, eta oro har jendeari zerbitzua emateko beharrezkoa dena.</p> <p>Informazio hori gainerako lurralde historikoekin, erkidego mugakideekin eta Europarekin bateragarria den moduan eman beharko da.</p>		<p>El área de Información Geográfica y Cartografía tiene como objetivo el generar la información geográfica del Territorio Histórico de Bizkaia que resulta necesaria para el desarrollo de las competencias de la Diputación Foral de Bizkaia, así como para otras Administraciones e Instituciones Públicas y para dar servicio al público en general.</p> <p>Dicha información deberá facilitarse de forma compatible con los otros territorios históricos, comunidades limítrofes y, en última instancia, Europa.</p>
Bideak ez diren azpiegiturak		Infraestructuras no viarias
<p>Aurrekontu-programaren helburu nagusia da ekonomia-, industria-, teknologia-, gizarte- eta kultura-azpiegiturak kudeatzea eta optimizatzea, jarduera ekonomikoa sortzen lagunduko dutenak, gizarte-ongizatea handituko dutenak, lurraldearen lehiakortasuna hobetuko dutenak, eta lurralde-orekari lagunduko diotenak.</p>		<p>El programa presupuestario tiene como objetivo principal la gestión y optimización de infraestructuras económicas, industriales, tecnológicas, sociales y culturales que favorezcan la generación de actividad económica, que incrementen el bienestar social, que mejoren la competitividad del territorio, y que ayuden al equilibrio territorial.</p>